

Satzung zur Ergänzung
der Prüfungs- und Studienordnung des Bachelorstudiengangs

International Business

für die Teilnehmer am

Doppelabschlussprogramm mit Universidad de Valladolid

der Hochschule für Technik und Wirtschaft Dresden -
Hochschule für angewandte Wissenschaften

University of Applied Sciences

vom

23. Januar 2024

Aufgrund von §§ 35 Abs. 1, § 37 Abs. 1 des Gesetzes über die Hochschulen im Freistaat Sachsen (Sächsisches Hochschulgesetz – SächsHSG) vom 31. Mai 2023 (SächsGVBl. S. 329), hat die Hochschule für Technik und Wirtschaft Dresden – Hochschule für angewandte Wissenschaften, nachfolgend HTW Dresden genannt, diese Ergänzung der Studienordnung und Prüfungsordnung als Satzung erlassen.

Bekanntgemacht am 30.01.2024

Inhaltsübersicht

§ 1 Geltungsbereich	3
§ 2 Ziele des Studiums	3
§ 3 Bewerbung und Zugangsvoraussetzungen	3
§ 4 Programmaufbau	4
§ 5 Notenumrechnung	4
§ 6 Zeugnis, Bachelorurkunde, Bescheinigungen	4
§ 7 Inkrafttreten	4

Anlage Studienablaufplan des Doppelabschlussprogramm im Bachelorstudiengang International Business

§ 1 Geltungsbereich

Diese Ordnung regelt das Doppelabschlussprogramm im Bachelorstudiengang International Business an der HTW Dresden in Kooperation mit dem Bachelorstudiengang Grado en Comercio der Universidad de Valladolid. Soweit diese Ordnung nichts Abweichendes regelt, gelten auch im Doppelabschlussprogramm die für den Bachelorstudiengang International Business erlassenen Studien- und Prüfungsordnungen vollumfänglich.

§ 2 Ziele des Studiums

In Ergänzung zu den Ausbildungszielen des Bachelorstudiengangs International Business, sollen die Absolventen dieses Doppelabschlussprogramms befähigt werden:

- verschiedene Hochschul-, Kultur- und Wissenschaftslandschaften kennenzulernen und interkulturelle Kompetenz aufzubauen
- einen länderübergreifenden Einstieg in die Berufswelt zu ermöglichen.

§ 3 Bewerbung und Zugangsvoraussetzungen

- (1) Für die Bewerbung zum Doppelabschlussprogramm sind folgende Unterlagen im 3. Studiensemester bis zum 15. Februar für den Bachelorstudiengang International Business an der HTW Dresden einzureichen:
 - Einseitiges Motivationsschreiben (in englischer Sprache)
 - Notenübersicht (aus dem QIS-Portal)
 - Antrag auf Auslandsaufenthalt
- (2) Studierende der HTW Dresden weisen im Rahmen des Auswahlverfahrens für das Doppelabschlussprogramm des Bachelorstudiengangs International Business Kenntnisse der englischen Sprache auf dem Niveau B2 und der spanischen Sprache auf dem Niveau B1 entsprechend des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) nach.
- (3) Studierende der Universidad de Valladolid weisen im Rahmen des Auswahlverfahrens für das Doppelabschlussprogramm des Bachelorstudiengangs Grado en Comercio Kenntnisse der englischen Sprache auf dem Niveau B2 entsprechend des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) nach.
- (4) Übersteigt die Anzahl der Bewerber die Anzahl der zur Verfügung stehenden Programmplätze, findet ein Auswahlverfahren statt, in dem festgestellt wird, ob die persönlichen, fachlichen, interkulturellen und sprachlichen Voraussetzungen gegeben sind, um das Programmziel zu erreichen. Im Rahmen dieses Auswahlverfahrens wird ein Auswahlgespräch durch eine Fachkommission bestehend aus Mitgliedern der HTW Dresden durchgeführt. Der Bewerber erhält eine Bescheinigung über die Aufnahme oder Ablehnung in das Doppelabschlussprogramm.

§ 4 Programmaufbau

- (1) Für die Teilnehmer am Doppelabschlussprogramm des Bachelorstudiengangs International Business gilt der in Anlage 1 festgelegte Studienablaufplan.
- (2) Bezüglich der Zulassung, Fristen, Art, Umfang und Modalitäten der Prüfungsleistungen an der Universidad de Valladolid sind die Bestimmungen der geltenden Prüfungsordnung des Studiengangs Grado en Comercio maßgebend.

§ 5 Notenumrechnung

Zur Anerkennung der an der spanischen Hochschule erworbenen Leistungen ist die Notenumrechnungstabelle der Fakultät Wirtschaftswissenschaften zu verwenden. Die Notenumrechnungstabelle wird im Internetauftritt der HTW Dresden veröffentlicht.

§ 6 Zeugnis, Bachelorurkunde, Bescheinigungen

- (1) Auf dem Zeugnis und der Bachelorurkunde wird vermerkt, dass der Bachelorabschluss im Rahmen eines Doppelabschlussprogramms mit der Universidad de Valladolid erbracht wurde.
- (2) Das „Diploma Supplement“ enthält zusätzlich die Informationen der Partneruniversität Universidad de Valladolid.

§ 7 Inkrafttreten

Diese Ergänzungssatzung gilt für Studierende, die ab dem Wintersemester 2023/24 am Doppelabschlussprogramm mit der Universidad de Valladolid teilnehmen. Sie tritt am Tage nach der Veröffentlichung im Bekanntmachungsblatt der HTW Dresden in Kraft.

Ausgefertigt aufgrund des Beschlusses des Fakultätsrates der Fakultät Wirtschaftswissenschaften vom 09. Januar 2024 sowie der Genehmigung des Rektorats der HTW Dresden vom 23. Januar 2024.

Dresden, den 23. Januar 2024

gez.

Prof. Dr. rer. nat. Katrin Salchert

Rektorin

Anlage

Studienablaufplan des Doppelabschlussprogramm im Bachelorstudiengang International Business

	Ort	Zu belegende Module	ECTS Credits
1. bis 4. Semester	HTW Dresden	Es sind die Module gemäß Studienablaufplan der jeweils gültigen Studienordnung im Bachelorstudiengang International Business zu erbringen	125
5. Semester	Universidad Valladolid	Dirección de Recursos Humanos y gestión de fuerza de ventas	6
		Fiscalidad de las operaciones comerciales I	6
		Gestión de ventas y proceso comercial	6
		Logística I	6
		Curso de español para extranjeros (pass/fail)	
		Créditos de asignaturas optativas – One module between:	6
		Creación de empresas	
		Dirección estratégica, Toma de decisiones	
		Áreas geográficas del comercio internacional	
6. Semester	Universidad Valladolid	Comercio exterior	6
		Investigación de mercados	6
		Logística II	6
		Créditos de asignaturas optativas / two modules among	12
		Aplicaciones Sectoriales del marketing	
		Gestión de calidad y del medio ambiente	
		Prevención de riesgos laborales	
		International Trade	
		Human Resources and Sales Force Management	

		Negociación Intercultural
		Métodos de Optimización para el Comercio
		Métodos y Programación Estadística
		Métodos de optimización para la empresa
		Cultural economics
		Consumer behaviour
7.Semester	HTW Dresden	Es sind die Module gemäß Studienablaufplan der jeweils gültigen Studienordnung im Bachelorstudiengang International Business zu erbringen.